

**Einsendeschluss / Date limite / Deadline: 16. August 2010**

Einsenden an / expédier à / send to:

**Gondrand AG  
Messezentrum Zürich  
Siewerdstrasse 60  
8050 Zürich**

**Kontaktpersonen: Daniel Bataller & Yves Waeger**  
Personnes à contacter: Tel.: +41 44 315 44 10 Fax: +41 44 315 44 15  
Persons to contact: E-Mail: exhibitions.zh@gondrand.ch  
www.gondrand.ch

**TRANSPORTINSTRUKTIONEN / LADEMITTEL / HILFSKRÄFTE / LEERGUT**  
INSTRUCTIONS DE TRANSPORT / ELEVATEURS / PERSONNEL AUXILIAIRE / EMBALLAGES VIDES  
TRANSPORT INSTRUCTIONS / FORKLIFTS / LABOURS / EMPTIES

**Aussteller / Expositant / Exhibitor:**

**Sachbearbeiter / Responsable / Responsible:**

**Strasse, PF / Rue, c.p. / Street, P.O.B.:**

**PLZ, Ort / NPA, Lieu / Postal code, City:**

**Telephone & Fax:**

.....

.....

.....

.....

.....

**Ausstellung / Exposition / Exhibition: SuisseEMEX 2010 (24. – 26. 08.2010)**

**Halle / Hall / Hall: ..... Stand / Stand / Stand: .....**

**Wir benötigen Informationen bezüglich: / Nous avons besoin des informations sur: / We need informations about:**

**Transport- und Zollinstruktionen / Instructions de transport et de douane / Transport and customs instructions**

**Transportofferte: / Offre pour le Transport: / Transportoffer:**

**Wir wünschen die komplette Transportausführung Haus/Haus**  
Nous désirer le Transport complet / We wish complete service ex work to the stand/booth

**Sendung: /**  
Envoi: / Consignment: Collis ..... Gewicht / poids / weight ..... cbm / m3 .....

**Selbstanlieferer: / Nous avons besoin seulement de: / We only need:**

**Leergut / Emballages vides / Empties** CHF 57 / cbm ( minimum CHF 90 )

**Hubstapler und Hilfskräfte / Commande d'élevateurs et de personnel auxiliaire / Service for forklifts and labours**

**Anlieferung, Abholung, Aufbau und Abbau gemäss Weisungen des Organizers**  
Delivery, collecting, mantling and dismantling see instructions of the organizer.

**Den einzelnen Leistungen des Messespediteurs liegt der jeweils gültige Messespeditionstarif zugrunde.**  
**Die Abrechnung erfolgt mit dem Aussteller direkt.**  
**Our handlingcosts are according to the exhibition forwarding tariff. The costs will be charged direct to the exhibitor.**

**Datum / Date / Date: ..... Unterschrift / Signature / Signature: XX**

Wir arbeiten ausschliesslich aufgrund der Allgemeinen Bedingungen des Verbandes Schweizerischer Speditionen- und Logistikunternehmen (AB SPEDI./LOGSWISS), neuste Fassung.  
We work exclusively according to the General Terms and Conditions of the Swiss Freight Forwarders and Logistics Association (GC SPED./LOGSWISS), most recent edition.  
Nous travaillons exclusivement sur la base des Conditions générales de l'Association suisse des transitaires et des entreprises de logistique (GC SPED./LOGSWISS), dernière version.